

Ming China and Vietnam

Studies of Sino-Viet relations have traditionally focused on Chinese aggression and Vietnamese resistance, or have assumed out-of-date ideas about Sinicization and the tributary system. They have limited themselves to national historical traditions, doing little to reach beyond the border. *Ming China and Vietnam*, by contrast, relies on sources and viewpoints from both sides of the border, for a truly transnational history of Sino-Viet relations. Kathlene Baldanza offers a detailed examination of geopolitical and cultural relations between Ming China (1368–1644) and Dai Viet, the state that would go on to become Vietnam. She highlights the internal debates and external alliances that characterized their diplomatic and military relations in the premodern period, showing especially that Vietnamese patronage of East Asian classical culture posed an ideological threat to Chinese states. Baldanza presents an analysis of seven linked biographies of Chinese and Vietnamese border-crossers whose lives illustrate the entangled histories of those countries.

Kathlene Baldanza is Assistant Professor of History and Asian Studies at Pennsylvania State University.

Cambridge University Press
978-1-107-57628-5 — Ming China and Vietnam
Kathlene Baldanza
Frontmatter
[More Information](#)

Studies of the Weatherhead East Asian Institute, Columbia University

The Studies of the Weatherhead East Asian Institute of Columbia University were inaugurated in 1962 to bring to a wider public the results of significant new research on modern and contemporary East Asia.

Cambridge University Press
978-1-107-57628-5 — Ming China and Vietnam
Kathlene Baldanza
Frontmatter
[More Information](#)

Ming China and Vietnam

Negotiating Borders in Early Modern Asia

Kathlene Baldanza
Pennsylvania State University



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-1-107-57628-5 — Ming China and Vietnam
Kathlene Baldanza
Frontmatter
[More Information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
4843/24, 2nd Floor, Ansari Road, Daryaganj, Delhi - 110002, India
79 Anson Road, #06-04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107576285

© Kathlene Baldanza 2016

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2016

First paperback edition 2017

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging in Publication data

Baldanza, Kathlene, author.

Ming China and Vietnam : negotiating borders in early modern Asia / Kathlene Baldanza.

Cambridge, United Kingdom : Cambridge University Press, 2016. | Series:

Studies of the Weatherhead East Asian Institute, Columbia University |

Includes bibliographical references and index.

LCCN 2016000277

LCSH: China – Foreign relations – Vietnam. | Vietnam – Foreign relations –

China. | China – History – Ming dynasty, 1368–1644. | Vietnam – History –

939–1428. | Vietnam – History – Later Le dynasty, 1428–1787.

LCC DS740.5.V5 B35 2016 | DDC 327.51059709/02–dc23

LC record available at <http://lcn.loc.gov/2016000277>

ISBN 978-1-107-12424-0 Hardback

ISBN 978-1-107-57628-5 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press
978-1-107-57628-5 — Ming China and Vietnam
Kathlene Baldanza
Frontmatter
[More Information](#)

For my family

Contents

<i>List of figures</i>	<i>page</i> ix
<i>List of maps</i>	x
<i>Acknowledgments</i>	xi
Introduction: The power of names	1
Part I Southern scholars in the North	13
1 A brief history of Annan	15
Displaced by the Mongol wars	17
From Jiao to Annan	28
Customs of the South	40
A history for the Yuan court	42
The afterlife of <i>A Brief History of Annan</i>	47
2 A record of the dreams of an old southerner	49
Establishment of the Ming	50
A bounded Ming	52
Cultural borders	55
An expansive Ming	58
The beginnings of the Ho dynasty	60
Dai Viet reenters the map of empire	63
Dreams of family, loyalty, and poetry	71
3 The northern emperor and the southern emperor	77
Unintended consequences of empire	79
The fall of the Le and the rise of the Mac	86
The Jiajing emperor’s Dai Viet problem	90
A bounded China or an expansive empire?	92
Two suns in the sky	96
A de-civilizing mission	102
A clouded mirror	106

viii	Contents	
	Part II Officials in the borderlands	111
4	An official at odds with the state	113
	Lin Xiyuan in Qinzhou	115
	Mac Dang Dung and the <i>dong</i>	120
	The fall of Lin Xiyuan	126
	The four <i>dong</i> after Lin Xiyuan	128
5	The fearsome panther	130
	A letter to persuade the emperor	134
	Surrender as political theater	141
	The fearsome panther	145
	A battle of poems	155
	The frustrated autocrat	158
	Part III The return of the Le dynasty	163
6	Ruler and minister	167
	Internal crisis	167
	A golden man	174
7	The sparrow and the bamboo	179
	Phung Khac Khoan's embassy to Beijing	180
	Holding rites and music dear	183
	A silver-tongued ambassador	189
	A southern mirror	195
	Conclusion: Dai Viet in the Ming-Qing transition	204
	<i>Works cited</i>	211
	<i>Index</i>	223

Figures

1	Portrait of “Mr. White Stone,” Jiang Yigui. National Library of China.	<i>page</i> 131
2	Jiang Yigui arrives at the border. The accompanying caption notes, “They [the commanders and soldiers] competed with one another to raise the carriage curtains and expose Jiang Yigui to the light. They gathered and gazed at him.” National Library of China.	149
3	Image of Jiang Yigui kneeling before the Provincial Military Commander Mao Bowen, the Secondary Commander Weng Wanda, and the Army Inspecting Censor Zheng Zonggu. National Library of China.	150
4	Waiting for Mac Dang Dung at the border pass. National Library of China.	151
5	Mac Dang Dung surrenders before the representative of the Ming throne, Mao Bowen. National Library of China.	152
6	Mac Dang Dung returns home at the end of a long procession. National Library of China.	153
7	Jiang Yigui reports success to an altar containing the imperial edict. The accompanying caption says, “What is pacification? It is sending a son to be a captive. It is that captive requested to surrender while bound with ropes. It is submitting, returning stolen land, sending tribute and calling oneself a tributary state. In the past eight years, we were never successful in achieving this, and now in just one morning they are submissive.” National Library of China.	154

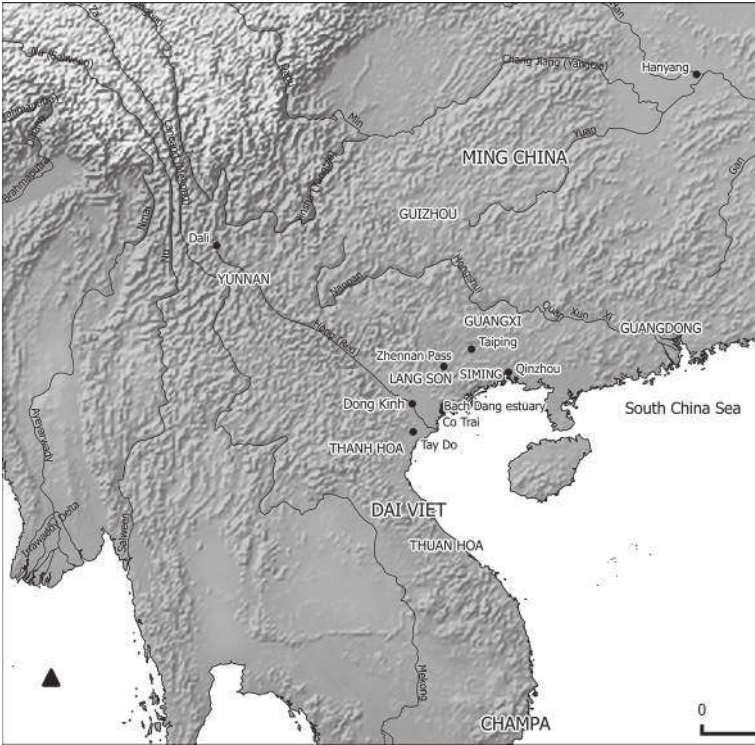
Maps

1	Ming China and Dai Viet.	<i>page</i> xii
2	The South during the Han dynasty.	30
3	The Cao Bang Mac.	173
4	Phung Khac Khoan’s route.	181

Acknowledgments

Many friends, teachers, and colleagues helped me along the way. Victor Mair, Tina Lu, and Siyen Fei have guided me before, during, and after the dissertation writing process. Ben Lovett and Dieu T. Nguyen introduced me to Vietnamese history. My manuscript was much improved by comments by Aurelia Campbell, Bradley Camp Davis, Victor Mair, David Atwill, Peter Perdue, Keith W. Taylor, and Christopher Moore. John Whitmore laid the scholarly foundation of my work and has been an unfailingly generous and supportive mentor. Lin Chiufang, Zhou Changzhen, Xu Zhicheng, and Liu Hsiaoping taught me how to read Chinese historical documents. I have benefited from the instruction of several Vietnamese teachers, especially Trang Truong and Quang Phu Van. Librarians across the globe have aided me in my research, in particular Ophelia Chun-yin Liu at the Institute of Chinese Literature and Philosophy at Academia Sinica in Taiwan; Chu Tuyet Lan at the Han Nom Institute in Hanoi; Chi-wah Chan at Yale; and Yang Jidong and Brian Vivier at Penn. Many others have offered suggestions, given encouragement, or helped with materials, especially James Anderson, Erica Fox Brindley, Patricia Burgess, Liam Kelley, Nguyen Thuy Linh, Zack Hegarty, Niu Junkai, David Robinson, Joo Hyun Sheen, Dinh Khac Thuan, Li Chen, Jason Hoai Tran, Steve Miles and his students at the Mellon workshop in 2011, and Nhung Tuyet Tran. Kwok-leong Tang's help has been indispensable. Daniel Shultz made the maps used throughout the book. I am grateful to the organizations that helped fund my language training and dissertation research, including the Blakemore Foundation, the Fulbright Scholar Program, and the Chiang Ching-kuo Foundation. The Weatherhead East Asia Institute, especially Ross Yelsey, offered invaluable assistance. My siblings, Charlie and Lanie, and my parents, Louis and Linda, remain my biggest supporters. Every day with my sweet Solomon is an adventure. Most of all, I am grateful to my best friend, Christopher Moore, for all he does for me, day after day.

Cambridge University Press
978-1-107-57628-5 — Ming China and Vietnam
Kathlene Baldanza
Frontmatter
[More Information](#)



Map 1 Ming China and Dai Viet.